

Les NUITS PIANISTIQUES

ACADEMIE INTERNATIONALE des Nuits Pianistiques
INTERNATIONAL ACADEMY of Nuits Pianistiques

680, chemin de la Tubasse 13540 PUYRICARD

1

BULLETIN D'INSCRIPTION | ENROLMENT

2

AUTORISATION PARENTALE | PARENTAL AUTHORIZATION

(obligatoire pour les mineurs) | (obligatory for under 18 applicants)

L'organisateur se réserve le droit d'annuler tout ou partie du stage en cas d'évènements indépendants de sa volonté, d'indisponibilité d'un professeur ou d'un nombre insuffisant de stagiaires.

Les sommes versées seront alors restituées sans indemnité, le remplacement d'un professeur ne constituant pas une cause d'annulation de la part du stagiaire comme de l'organisateur.

En cas d'annulation par le stagiaire, les droits d'inscription restent acquis à l'Association.

Après la date de clôture des inscriptions, aucun montant ne sera remboursé.

The course organizer reserves the right to cancel all or part of the course in the event of circumstances outside his/her control (The amount paid will be fully refunded).

Cancellation by the student: Enrolment fees are non-refundable.

After 15th July no refunds will be possible.

BULLETIN D'INSCRIPTION | ENROLMENT

A faire parvenir avant le 02/08/2016 à :
To be returned before 2016-08-02 to :
Association "Musiques-Echanges"
680, chemin de la Tubasse, 13540 PUYRICARD - France.

Nom | *Surname* :

Prénom | *First Name* :

Date de Naissance | *Date of Birth* :

Adresse | *Address* :

Code Postal | *Post Code* :

Ville | *Town*:

Pays | *Country* :

Tel fixe | *landline* :

Tel Mobile | *Mobile* :

E Mail :

Professeur(s) choisi(s) pour le(s) stage(s) | *Name of teacher(s) chosen for the course(s)*:

1

2

3

Instrument | *Instrument* :

JOINDRE au bulletin d'inscription | *To be returned with the enrolment* :

● Un chèque ou un virement non remboursable du montant des Droits d'Inscription :

120 € à l'ordre de "Musiques-Echanges"

● *Early-enrolment : 120 € payable by cheque or bank transfer to « Musiques-Echanges » (No refund)*

● Une autorisation parentale pour les mineurs

● *Parental authorization for under 18's.*

● **Envoyer un chèque du montant du (des) stage(s) avant le 20/07/2016**

● ***Remaining sum to be paid before 2016-07-15***

1 stage | *1 course* 470 €

2 stages | *2 courses* 910 €

3 stages | *3 courses* 1 350 €

Initiation à la lecture à vue (discipline sup.) | *Sight-reading introduction (additional discipline)* 100 €

Le Qi-Gong du musicien (discipline sup.) | *Psycho-physical therapist (additional discipline)* 150 €

Auditeur | *Flat rate for public attendance* 150 €

TOTAL :

€

AUTORISATION PARENTALE | PARENTAL AUTHORIZATION

(obligatoire pour les mineurs) | (obligatory for under 18 applicants)

Je soussigné(e) | *I, the undersigned* :

demeurant à | *address* :

autorise mon fils – ma fille | *authorize my son - my daughter* :

né(e) le | *date of birth* :

à participer au stage de l'Académie Pianistique Internationale organisé par l'association « Musiques-Echanges » du au..... août 2016 à Aix-en-Provence, et dégage la responsabilité des organisateurs en dehors des cours. J'autorise les responsables à prendre toute mesure qu'ils jugeront nécessaire en cas d'urgence médicale ou autre.

to take part in the International Piano Academy workshops from 2016-08-.... to 2016-08-.... in Aix-en-Provence I understand that the organisers are not responsible for my child outside of the course times.

I authorise the organizers to take all necessary measures in case of medical or other emergencies.

Fait à | *give name of your town* :

le | *date* :

Signature :